

2-11-11
DIRECCIÓ GENERAL D'ADMINISTRACIÓ TERRITORIAL,
ADJUNT A L'OFICINA D'ESTUDIS I COORDINACIÓ TERRITORIAL
ADMINISTRATIVA

BALEARS, 23 de setembre de 2022

ració

**PROTOCOL GENERAL D'ACTUACIÓ RELATIU AL
NOMENCLÀTOR GEOGRÀFIC DE LES ILLES BALEARS
ENTRE LA CONSELLERIA DE FONS EUROPEUS, UNIVERSITAT I CULTURA,
LA CONSELLERIA DE MEDI AMBIENT I TERRITORI,
EL CONSELL INSULAR DE MALLORCA, EL CONSELL INSULAR DE MENORCA,
EL CONSELL INSULAR D'EIVISSA, EL CONSELL INSULAR DE FORMENTERA
I LA UNIVERSITAT DE LES ILLES BALEARS**



G CONSELLERIA
O FONS EUROPEUS,
I UNIVERSITAT I CULTURA
B



G CONSELLERIA
O MEDI AMBIENT
I TERRITORI
B



Consell de
Mallorca



CONSELL INSULAR
DE MENORCA

Consell d'Eivissa



Consell Insular de Formentera



Universitat
de les Illes Balears

DATA: 23 de desembre de 2022

Parts

Miquel Company i Pons, conseller de Fons Europeus, Universitat i Cultura, d'acord amb el Decret 9/2021, de 13 de febrer, de la presidenta de les Illes Balears, pel qual es disposa el nomenament dels membres del Govern de les Illes Balears en virtut de l'article 80.1 de la Llei 3/2003, de 26 de març, de règim jurídic de l'Administració de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, i de la delegació de signatura establerta en el Decret 25/2003, de 24 de novembre, del president de les Illes Balears, pel qual es delega en el titulars de les conselleries la firma de convenis de col·laboració i acords de cooperació.

Miquel Mir i Gual, conseller de Medi Ambient i Territori, d'acord amb el Decret 9/2021, de 13 de febrer, de la presidenta de les Illes Balears, pel qual es disposa el nomenament dels membres del Govern de les Illes Balears en virtut de l'article 80.1 de la Llei 3/2003, de 26 de març, de règim jurídic de l'Administració de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, i de la delegació de signatura establerta en el Decret 25/2003, de 24 de novembre, del president de les Illes Balears, pel qual es delega en el titulars de les conselleries la firma de convenis de col·laboració i acords de cooperació.

Catalina Cladera i Crespi, presidenta del Consell Insular de Mallorca, en l'exercici de les facultats atribuïdes per l'article 9.1.q) de la Llei 8/2000, de 27 d'octubre, de consells insulars.

Susana Mora Humbert, presidenta del Consell Insular de Menorca, en l'exercici de les facultats atribuïdes per l'article 9.1.q) de la Llei 8/2000, de 27 d'octubre, de consells insulars.

Vicente Marí Torres, president del Consell Insular d'Eivissa, en l'exercici de les facultats atribuïdes per l'article 9.1.q) de la Llei 8/2000, de 27 d'octubre, de consells insulars.

Ana Juan Torres, presidenta del Consell Insular de Formentera, en l'exercici de les facultats atribuïdes per l'article 9.1.q) de la Llei 8/2000, de 27 d'octubre, de consells insulars.

Jaume Jesús Carot Giner, rector de la Universitat de les Illes Balears, nomenat pel Decret 32/2021, de 7 de juny, i d'acord amb el que estableixen la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats, i l'article 38.1.b) dels Estatuts de la Universitat, aprovats pel Decret 64/2010, de 14 de maig.

23 de setembre de 2022

Antecedents

1. L'article 35 de l'Estatut d'autonomia de les Illes Balears estableix que la normalització de la llengua catalana, pròpia de les Illes Balears, ha de ser un objectiu dels poders públics de la comunitat autònoma.
2. Aquest mateix article de l'Estatut d'autonomia determina que la Universitat de les Illes Balears (UIB) és la institució oficial consultiva per a tot el que es refereix a la llengua catalana.
3. D'acord amb l'article 14 de la Llei 3/1986, de 29 d'abril, de normalització lingüística a les Illes Balears, els topònims de les Illes Balears tenen com a única forma oficial la catalana i correspon al Govern de les Illes Balears o als consells insulars, d'acord amb l'assessorament de la Universitat de les Illes Balears, determinar els noms oficials dels municipis, territoris, nuclis de població, vies de comunicació interurbanes en general i topònims de les Illes Balears.
4. El Departament de Filologia Catalana i Lingüística General, en concret, és l'òrgan científic de la Universitat de les Illes Balears en les qüestions que afecten la fixació normativa de la llengua catalana i en la funció d'assessorament que l'Estatut i la Llei de normalització lingüística atorguen a aquesta institució, tal com estableix l'Acord executiu 6191, de 25 de març de 2003, de la Universitat (FOU núm. 220, de 20 de juny). La Comissió Tècnica d'Assessorament Lingüístic és l'òrgan delegat del Departament per exercir aquestes funcions consultives i d'assessorament.
5. D'altra banda, la Llei 18/2019, de 8 d'abril, de salvaguarda del patrimoni cultural immaterial de les Illes Balears, té per objecte regular la salvaguarda d'aquest patrimoni, donar-lo a conèixer, fomentar-lo, difondre'l i investigar-lo. Una de les manifestacions del patrimoni cultural immaterial recollit a la Llei és la toponímia tradicional com a instrument per a la denominació geogràfica del territori.
6. El Decret 11/2021, de 15 de febrer, de la presidenta de les Illes Balears, pel qual s'estableixen les competències i l'estructura orgànica bàsica de les conselleries de l'Administració de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, determina que la Conselleria de Fons Europeus, Universitat i Cultura, mitjançant la Direcció General de Política Lingüística, adscrita a la Secretaria Autonòmica d'Universitat, Recerca i Política Lingüística, exerceix la competència de normalització de la llengua catalana, i mitjançant la Direcció General de Cultura, la de patrimoni cultural immaterial.

- 100

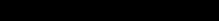
114

12. D'altra banda, cal tenir en compte el moviment de creació o revitalització d'organismes i grups que tenen per objectiu fomentar i regular la normalització dels noms geogràfics. Destaquen tant organismes d'àmbit internacional com d'àmbit autonòmic:

9

Abstract

1



□ □ □ □ □



duen a terme sens perjudici de les funcions que la Universitat de les Illes Balears té atribuïdes en matèria d'assessorament lingüístic.

La Comissió està integrada per representants del Govern de les Illes Balears, de la Universitat de les Illes Balears, dels consells insulars i de la Federació d'Entitats Locals de les Illes Balears. De les funcions atribuïdes a la Comissió, les següents es refereixen específicament a l'elaboració de nomenclàtors:

- Elaborar la proposta dels nomenclàtors georeferenciats de la toponímia oficial de les Illes Balears destinats a la cartografia bàsica de les Illes Balears que es considerin necessaris.
- Impulsar els estudis i els treballs tècnics necessaris destinats al coneixement, la correcció i la recuperació dels topònims de les Illes Balears.
- Elevar al Consell de Govern la proposta de nomenclàtors perquè l'aprovi. Els criteris de normativització toponímica adoptats en l'elaboració dels nomenclàtors són els fixats per la Comissió Tècnica d'Assessorament Lingüístic de la Universitat de les Illes Balears.

13. En la sessió de la Comissió de Toponímia de les Illes Balears del 27 de febrer de 2018 es va presentar i argumentar la proposta de creació d'un nomenclàtor toponímic georeferenciat de les Illes Balears, a fi de disposar d'un catàleg ordenat de topònims amb informació sobre la seva ubicació, el tipus d'entitat geogràfica i altra informació complementària, que identifiqui inequívocament els topònims de les Illes Balears. Aquesta proposta sorgia com a resposta a la demanda que la Directiva del projecte INSPIRE estableix per a cadascun dels estats membres de la Unió Europea de disposar d'un nomenclàtor georeferenciat de tots els seus territoris, d'acord amb aquesta Directiva. El projecte del Nomenclàtor geogràfic de les Illes Balears (NGIB) s'ha anat concretant en sessions posteriors de la Comissió de Toponímia de les Illes Balears.

14. Des d'aleshores, SITIBSA, amb la col·laboració del Consell Insular de Menorca mitjançant IDE Menorca, SILME i l'IME, ha culminat els treballs de creació de l'NGIB, que es correspon amb la primera fase prevista a la proposta esmentada. La tasca duita a terme ha tingut com a punt de partida tres fonts de dades: l'MTIB5, que és la font de toponímia georeferenciada i classificada per tipologia més treballada i més extensa de què es disposa; el NOTIB, que és la font més extensa de topònims estandarditzats, i el NOTOMEN, que integra els topònims de l'MTIB5 i una

[REDACTED]
exhaustiva feina de recerca i recollida de topònims elaborada a càrrec de l'IME.

El model de dades utilitzat compleix les especificacions de dades que la Comissió Europea defineix per als noms geogràfics en el marc de la Directiva del projecte INSPIRE. Aquest model s'ha definit en col·laboració entre el Consell Insular de Menorca i SITIBSA.

A partir, doncs, d'aquests tres catàlegs ja existents, en una primera fase les tasques s'han centrat en els aspectes següents:

- Revisió de la localització i la classificació dels texts cartogràfics de l'MTIB5 que corresponen a topònims i conversió en registres únics d'una base de dades.
- Creuament dels topònims de l'MTIB5 amb els topònims del NOTIB a fi d'establir coincidències. Els topònims que coincideixen en els dos catàlegs s'han considerat normalitzats.
- Creació i gestió de la plataforma de l'NGIB adequada i ajustada a les directives d'INSPIRE i de les eines de gestió, manteniment, actualització i publicació en xarxa per a consulta i descàrrega de dades.
- Càrrega de dades a la plataforma de l'NGIB.

SITIBSA ha duit a terme aquestes tasques amb recursos propis i amb recursos del Fons Europeu de Desenvolupament Regional.

Les parts ens reconeixem mútuament la capacitat legal necessària per formalitzar aquest protocol general d'actuació, d'acord amb les següents

Clàusules

Primera Objecte

Aquest protocol general d'actuació té per objecte expressar la voluntat del Govern de les Illes Balears, mitjançant la Conselleria de Fons Europeus, Universitat i Cultura i la Conselleria de Medi Ambient i Territori; dels consells insulars, i de la Universitat de les Illes Balears, de treballar en l'objectiu compartit de fomentar les tasques per a finalització del Nomenclàtor geogràfic de les Illes Balears (NGIB) i d'establir el marc de col·laboració entre les parts per representar, controlar i difondre la toponímia i respondre totes les necessitats de les administracions i dels usuaris.

L'NGIB ha de ser un ^{catàleg} ordenat de topònims estandarditzats d'acord amb els criteris de la Universitat de les Illes Balears amb informació sobre la seva ubicació, el tipus d'entitat geogràfica i altra informació complementària, que identifiqui inequívocament els topònims de les Illes Balears. A més, ha de seguir les directrius dels organismes de normalització per permetre la integració de dades i l'intercanvi d'informació.

Les tasques i els treballs necessaris per concloure el projecte de l'NGIB es divideixen en dues fases, en les quals es fixen objectius diferents per a cada illa, tenint en compte els avenços que s'hi han fet fins al moment:

a) Primera fase

MALLORCA

- Densificació d'àrees amb baixa densitat toponímica.
- Fixació de la forma dels nous topònims aprovats.
- Validació dels topònims introduïts a la plataforma de l'NGIB.

MENORCA

- Densificació toponímica de tot el territori.
- Revisió d'errors en la forma dels topònims de l'MTIB5.
- Comprovació dels topònims de l'MTIB5 que no figuren en el NOTIB.
- Incorporació dels topònims del NOTIB que no consten en l'MTIB5.
- Fixació de la forma dels nous topònims aprovats.
- Validació dels topònims introduïts en la plataforma de l'NGIB.

EIVISSA

- Densificació toponímica de tot el territori.
- Revisió d'errors en la forma dels topònims de l'MTIB5.
- Comprovació dels topònims de l'MTIB5 que no figuren en el NOTIB.
- Incorporació dels topònims del NOTIB que no consten en l'MTIB5.
- Fixació de la forma dels nous topònims aprovats.
- Validació dels topònims introduïts en la plataforma de l'NGIB.

FORMENTERA

- Densificació toponímica de tot el territori.
- Revisió d'errors en la forma dels topònims de l'MTIB5.
- Comprovació dels topònims de l'MTIB5, que no figuren en el NOTIB.

INICI DE LA FASE SEGONA
2025/01/01
2025/01/01
2025/01/01
2025/01/01

ació

- Incorporació dels topònims del NOTIB que no consten en l'MTIB5.
- Fixació de la forma dels nous topònims aprovats.
- Validació dels topònims introduïts en la plataforma de l'NGIB.

b) Segona fase

MALLORCA

- Revisió d'errors en la forma dels topònims de l'MTIB5 que no consten en el NOTIB.
- Validació dels topònims de l'MTIB5 no inclosos en el NOTIB.
- Incorporació a l'NGIB dels topònims del NOTIB que puguin ser validats i georeferenciats.
- Fixació de la forma dels nous topònims aprovats.
- Validació dels topònims introduïts a la plataforma de l'NGIB.

Segona

Voluntat de les parts

Les parts d'aquest protocol general d'actuació declaren la seva voluntat d'actuar en les línies següents:

- Executar les tasques necessàries per desenvolupar i acabar el projecte de l'NGIB.
- Difondre l'NGIB mitjançant la pàgina web corresponent, o per qualsevol altre canal, i gestionar-ne el manteniment i les actualitzacions.
- Assessorar en matèria de toponímia per estandarditzar els topònims de l'NGIB.
- Assessorar en matèria de cartografia en relació amb els topònims de l'NGIB.
- Assessorar jurídicament en els casos en què es requereixi.

Tercera

Instruments

Les parts han d'arbitrar els instruments necessaris per dur a terme les voluntats expressades en la clàusula anterior.

DIAGONAL AL...
RECEBUT...
DATA 23 de setembre

cló

Quarta Finançament

Aquest Protocol general d'actuació no comporta obligacions econòmiques entre les parts signants. Si les actuacions previstes generen alguna despesa, l'ha d'assumir la part que l'hagi generada i s'ha de tramitar mitjançant el corresponent expedient de despesa, sempre que es disposi crèdit adequat i suficient.

Cinquena Comissió de seguiment

Les parts constituïran una comissió de seguiment d'aquest Protocol general d'actuació, formada per un representant de cada una de les parts.

La comissió tindrà com a tasques fonamentals resoldre els dubtes que pugui presentar la interpretació i aplicació d'aquest Protocol general i adoptar les mesures adients que, sense que impliquin obligacions pròpies d'un conveni o d'un contracte, facilitin l'assoliment dels objectius que persegueixen les parts.

Sisena Vigència

Aquest protocol general d'actuació entrarà en vigor el dia de la signatura i tindrà una vigència de quatre anys, prorrogable expressament de forma indefinida per terminis de la mateixa durada.

Setena Protecció de dades

Les parts s'obliguen a complir tot el que estableix la legislació vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal.

DIEN 2022/07/28
12.00h
23 de setembre

1616

Vuitena
Resolució

Aquest protocol general d'actuació es pot resoldre per les causes següents:

- a) Per mutu acord entre les parts.
- b) Per manifestació expressa d'alguna de les parts, que s'ha de comunicar amb una antelació mínima d'un mes.
- c) Per qualsevol altra de prevista en la normativa vigent.

Com a mostra de conformitat, signam aquest protocol general d'actuació en set exemplars.

Palma, 28 juliol 2022

Per la Conselleria de
Fons Europeus,
Universitat i Cultura



Miquel Company Pons

Per la Conselleria de
Medi Ambient i Territori



Miquel Mir i Gual

Pel Consell Insular de
Mallorca

Catalina Cladera i Crespi

Pel Consell Insular de
Menorca



Susana Mora Humbert

Pel Consell Insular
d'Eivissa

Vicente Mari Torres

Pel Consell Insular de
Formentera

Ana Juan Torres

Per la Universitat de les
Illes Balears



Jaume Carot Giner